



**OBAVJEŠTENJE O NABAVCI**

Broj: 01-50-242/09

Dana, 16.06.2009.

**PREDMET: USLUGE NABAVE AVIONSKIH KARATA**

**1. UGOVORNI ORGAN**

**I.1. PUNI NAZIV I ADRESA UGOVORNOG ORGANA**

Organizacija: Agencija za nadzor nad tržištem u Bosni i Hercegovini

Kontakt osoba: g-din Davor Palinić

Adresa: Karađorđeva 8

Poštanski broj: 71123

Grad: Istočno Sarajevo

Identifikacioni broj: 4402491500005

Telefon: 057/340-718

Fax: 057/343-502

E-mail: msa.info@annt.gov.ba

Internet adresa: www.annt.gov.ba

**1.2. ADRESA NA KOJOJ SE MOGU DOBITI DODATNE INFORMACIJE**

Kao pod I.1.

**1.3. ADRESA NA KOJOJ SE MOŽE DOBITI DOKUMENTACIJA**

Kao pod I.1.

**I.4. ADRESA NA KOJU SE DOSTAVLJAJU PONUDE/ZAHTEJEVI ZA UČEŠĆE**

Kao pod I.1.

**I.5. VRSTA UGOVORNOG ORGANA (član 3. ZJN)**

I.5.a. samostalna upravna organizacija

I.5.b. na državnom nivou

**II. PREDMET UGOVORA**

Nabavka avionskih karata

**II.1. VRSTA UGOVORA**

Usluge

**II.2. DA LI SE NAMJERAVA ZAKLJUČITI OKVIRNI SPORAZUM? (član 32. ZJN)**

Ne

**II.3. NAZIV / REFERENCA POD KOJIM JE KONKRETAN UGOVOR EVIDENTIRAN KOD UGOVORNOG ORGANA**

Odluka o nabavci avionskih karata broj 01-50-237/09 od 10.06.2009. godine

#### II.4. OPIS PREDMETA UGOVORA

LOT 1 Nabavka avionskih karata

Zahtjevi po pitanju tehničkih karakteristika dati su u tenderskoj dokumentaciji.

#### II.5. UKUPNA KOLIČINA (BROJ JEDINICA) I/ILI OBIM UGOVORA

Prema tehničkoj dokumentaciji.

#### II.6. MJESTO ISPORUKE ROBA ILI LOKACIJA IZVRŠENJA USLUGA ILI RADOVA

Kao pod I.1.

#### II.7. PODJELA NA LOTOVE

Ne

#### II.8. PRIHVATLJIVOST ALTERNATIVNIH PONUDA (član 17. ZJN)

Ne

#### II.9. TRAJANJE UGOVORA ILI ROK IZVRŠENJA

Prema tehničkoj dokumentaciji.

### III. PRAVNE, EKONOMSKE I TEHNIČKE INFORMACIJE

#### III.1. IZNOS GARANCIJE ZA PONUDU (član 16. ZJN)

Ne

#### III.2. OSTALI ZAHTJEVI U VEZI SA GARANCIJOM ZA PONUDU (član 16.-17. UPZ)

Ne

#### III.3. IZNOS GARANCIJE ZA IZVRŠENJE UGOVORA (član 16. ZJN)

Ne

#### III.4. OSTALI ZAHTJEVI U VEZI SA GARANCIJOM ZA IZVRŠENJE UGOVORA (član 19. UPZ)

Ne

#### III.5. USLOVI ZA UČEŠĆE – LIČNA SITUACIJA (član 23. ZJN)

Ne

#### III.6. USLOVI ZA UČEŠĆE – SPOSOBNOST ZA OBAVLJANJE PROFESIONALNE DJELATNOSTI (član 24. ZJN)

Fotokopija rješenja o upisu u sudski registar iz kojeg se vidi da je pravno lice registrovano za obavljanje predmetne djelatnosti

#### III.7. USLOVI ZA UČEŠĆE – EKONOMSKA I FINANSIJSKA PODOBNOST (član 25. ZJN)

Ne

#### III.8. USLOVI ZA UČEŠĆE – TEHNIČKA I / ILI PROFESIONALNA SPOSOBNOST (član 26. ZJN)

Prema tenderskoj dokumentaciji.

## IV. POSTUPAK

### IV.1. VRSTA POSTUPKA

Konkurentski zahtjev za dostavljanje ponuda

### IV.2. KRITERIJI ZA DODJELU UGOVORA (član 34. ZJN)

Ekonomski najpovoljnija tehnički zadovoljavajuća ponuda.

### IV.3. PRIMJENA PREFERENCIJALNOG TRETMANA DOMAĆEG (član 20. UPZ)

Da

### IV.4. USLOVI ZA DOBIJANJE TENDERSKE DOKUMENTACIJE

Ne

### IV.5. ROK ZA PRIJEM PONUDA/ZAHOTJEVA ZA UČEŠĆE

Ponude se primaju do 30.06.2009. godine do 12,00 sati

### 4.6. MINIMALAN VREMENSKI PERIOD VAŽNOSTI PONUDE KOJI JE PONUĐAČ DUŽAN OBEZBJEDITI

30 dana nakon krajnjeg roka za podnošenje ponuda

### 4.7. DATUM I MJESTO OTVARANJA PONUDA (član 33. ZJN, član 13. UPZ)

Ponude će biti otvarane 01.07.2009. godine u 12,00 sati u sjedištu Agencije kao pod I.1.. Otvaranju ponuda mogu prisustvovati ovlašteni predstavnici ponuđača uz prezentiranje pismenog ovlaštenja.

## V. DODATNE INFORMACIJE

Ponuđač dostavlja ponudu u originalu na kojoj će jasno pisati: **“ORIGINAL PONUDA”**. Original ponuda treba biti zapečaćena u neprovidnoj koverti, sa pečatom ili potpisom Ponuđača, imenom i adresom Ponuđača, na kojoj će stajati: **„Ponuda za nabavku avionskih karata - ne otvarati”**.

Ponuđači snose sve troškove u vezi sa pripremom i dostavljanjem svojih ponuda.

Direktor

Lenka Kozić

Prilog: Tenderska dokumentacija



***Konkurentski zahtjev za dostavu ponuda – tenderska dokumentacija***

PREDMET: Konkurentski zahtjev za dostavu ponuda za nabavku avionskih karata za 2009. godinu, a za potrebe Agencije za nadzor nad tržištem u Bosni i Hercegovini.

U ime Agencije za nadzor nad tržištem u Bosni i Hercegovini pozivamo Vas da dostavite ponudu u postupku konkurentskog zahtjeva za dostavu ponuda. Procedura javne nabavke će se obaviti u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH" br. 49/04, 19/05, 52/05, 8/06, 24/06, 70/06 i 12/09), podzakonskim aktima koji su doneseni u skladu sa Zakonom i ovom tenderskom dokumentacijom.

## **1. Predmet nabavke**

1.1. Predmet javne nabavke:

### **Nabavka avionskih karata**

1.2. Podjela na lotove:

NE

1.3. Ponuđač može dostaviti ponudu samo za navedeni predmet nabavke.

1.4. Avio karte će se sukcesivno isporučivati od dana potpisivanja ugovora, u skladu sa potrebama Agencije. Rok za isporuku avionskih karata ne može biti kraći od 3 (tri) dana prije početka putovanja. Dobavljač sa kojim bude zaključen ugovor je dužan za svaki zahtjev od Agencije za nadzor nad tržištem dostaviti najmanje 2 (dvije) opcije za traženu destinaciju od najmanje 2 (dva) različita avio-prevoznika. Ukoliko za svaki zahtjev za isporuku avionskih karata ne dostavi 2 (dvije) opcije od 2 (dva) avio-prevoznika tada treba dostaviti obrazloženje u pismenom obliku. Agencija zadržava pravo da otkáže isporuku avionskih karata uz prethodni dogovor sa dobavljačem.

1.5. Mjesto dostavljanja avio karata je:

Agencija za nadzor nad tržištem u Bosni i Hercegovini  
Karadorđeva 8  
71123 Istočno Sarajevo

## **2. Uslovi za učešće i potrebni dokazi**

2.1. Da bi učestvovali u predmetnoj proceduri javne nabavke, ponuđači trebaju dostaviti sljedeće dokaze:

a) Naziv i tačnu adresu ponuđača,

b) Fotokopija rješenja o upisu u sudski registar iz kojeg se vidi da je pravno lice registrovano za obavljanje predmetne djelatnosti,

- c) Izjavu o prihvatanju nabavke avionskih karata,
- d) Izjavu o prihvatanju plaćanja u ponuđenom roku nakon isporuke fakture,
- e) Izjavu o prihvatanju uslova konkurentskog postupka.

Sva priložena dokumentacija uz ponudu treba da bude specificirana i složena, te označena rednim brojevima.

2.2. Dobavljači ne trebaju uz ponudu dostaviti ovjerenu dokumentaciju kojom potvrđuju da ispunjavaju uslove tražene konkurentskim zahtjevom za dostavu ponuda.

### 3. Zahjevi po pitanju jezika

Ponuda, svi dokumenti i prepiska u vezi sa ponudom između Ponuđača i Ugovornog organa moraju biti napisani na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini. Prateća dokumentacija i štampana literatura koju dostavi Ponuđač mogu biti napisani na drugom jeziku, u međunarodnoj upotrebi, pod uslovom da se uz njih dostavi zvaničan prijevod relevantnih dijelova na jeziku na kojem je napisana ponuda.

### 4. Priprema ponuda

4.1. Ponuđači snose sve troškove u vezi sa pripremom i dostavljanjem svojih ponuda. Ugovorni organ nije odgovoran niti dužan snositi te troškove.

4.2 Ponude se dostavljaju na slijedeću adresu:  
Agencija za nadzor nad tržištem u Bosni i Hercegovini  
Karađorđeva 8  
71123 Istočno Sarajevo  
Najkasnije do 30.06.2009. godine do 12 sati.

Original ponuda treba biti otkucana ili napisana neizbrisivom tintom. Svi listovi ponude moraju biti čvrsto uvezani, sa označenim stranicama. Svi listovi ponude trebaju biti parafirani ili potpisani od osobe, odnosno osoba koje su ovlaštene da zastupaju Ponuđača. Sve dopune i izmjene ponude moraju biti čitljive i parafirane od ovlaštenih osoba. Osim toga, u slučaju da ponudu dostavlja grupa ponuđača, uz ponudu se mora dostaviti i punomoć kojom se navedene osobe ovlašćuju da predstavljaju grupu ponuđača u toku postupka nabavke (punomoć može također sadržavati i ovlaštenje za potpisivanje Ugovora).

4.3. Ponuđač dostavlja ponudu u originalu na kojoj će jasno pisati: **“ORIGINAL PONUDA”**. Original ponuda treba biti zapečaćena u neprovidnoj koverti, sa pečatom ili potpisom Ponuđača, imenom i adresom Ponuđača, na kojoj će stajati:  
**„Ponuda za nabavku avionskih karata - ne otvarati”**.

4.4. Ponuđači mogu izmijeniti ili povući svoje ponude pod uslovom da se izmjene ili povlačenje ponude dogodi prije isteka roka za dostavljanje ponuda. Ugovorni organ mora biti obaviješten u pisanoj formi i o izmjenama i o povlačenju ponude prije isteka roka za podnošenje ponuda. Izmjena ili povlačenje ponude mora biti izvršena u skladu sa tačkom 4.3. Osim toga, na koverti u kojoj se nalazi izjava Ponuđača treba pisati slijedeće :“IZMJENE PONUDE” ili “POVLAČENJE PONUDE”.

## **5. Rok za dostavljanje ponuda**

Rok za dostavljanje ponuda ističe 30.06.2009. godine do 12 sati.

## **6. Kriterij dodjele Ugovora i cijena**

Ugovor se dodjeljuje dobavljaču na osnovu ekonomski najpovoljnije tehnički zadovoljavajuće ponude, odnosno prema najvećem agencijskom popustu na proviziju dobivenu od avioprevoznika. Popust na proviziju dobivenu od avioprevoznika treba biti izražen u postocima.

U slučaju identične ponude više ponuđača, koja se odnosi na popust na proviziju dobivenu od avioprevoznika, prednost ima ponuđač sa više zaključenih agentskih ugovora sa avio kompanijama o prodaji avionskih karata. Navedena činjenica će se utvrditi na osnovu dostavljenog Obrasca za ponudu.

U slučaju identične ponude više ponuđača, koja se odnosi na popust na proviziju dobivenu od avioprevoznika i isti broj zaključenih agentskih ugovora, prednost ima ponuđač sa većim rokom plaćanja. Navedena činjenica će se utvrditi na osnovu dostavljenog Obrasca za ponudu.

## **7. Obavještenje o dodjeli**

Ponuđači će biti obaviješteni o rezultatima postupka za dodjelu ugovora, u svakom slučaju, najkasnije u roku od 7 (sedam) dana od dana donošenja odluke o izboru najpovoljnijeg Dobavljača.

## **8. Informacije o zaštiti prava Ponuđača**

U slučaju da je Ugovorni organ u toku postupka javne nabavke izvršio povredu odredbi Zakona ili podzakonskih akata, imate pravo uložiti prigovor ugovornom organu, u pismenoj formi, u roku od 5 (pet) dana od dana prijema obavjesti o rezultatima, odnosno od dana kada ste saznali za povredu, ali ne kasnije od 1 (jedne) godine od dana kada je navodna povreda učinjena.

## **9. Ostale informacije**

9.1. Sve potrebne informacije u vezi nabavke avionskih karata, a za potrebe Agencije za nadzor nad tržištem u Bosni i Hercegovini, mogu se dobiti u vremenu od 09.00-17,00 sati na telefon 057/340-718. Kontakt osoba: g-din Davor Palinić.

9.2. Ugovorni organ zadržava pravo da zatraži od Ponuđača naknadno pojašnjenje ponuda, a u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine («Službeni glasnik BiH», br. 49/04, 19/05, 52/05, 8/06, 24/06, 70/06 i 12/09).

Prilog:

1. Aneks 1 - Obrazac za cijenu ponude
2. Aneks 2 - Nacrt Ugovora
3. Izjave

**OBRAZAC ZA PONUDU**

Naziv ponuđača: \_\_\_\_\_

Ponuda br. \_\_\_\_\_

<b>Nazivi avionskih kompanija sa kojima ima zaključen agentski ugovor o prodaji i čije karte će biti u mogućnosti ponuditi u toku realizacije ugovora</b>	<b>Popust na proviziju od prodaje avionskih karata (%)</b>	<b>Rok plaćanja (minimalno 15 dana)</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
1.		
2.		
3.		
...		

Potpis i pečat ponuđača \_\_\_\_\_

Napomena:

1. Popust na proviziju od prodaje avionskih karata mora biti izražene u postotcima. Za svaku stavku popust mora biti isti.
2. Rok plaćanja za sve stavke mora biti isti.

## UGOVOR

### UGOVORNE STRANE

1. Agencija za nadzor nad tržištem u Bosni i Hercegovini, I. Sarajevo, Karadorđeva br. 8, koju zastupa direktor Lenka Kozić (u daljem tekstu: Ugovorni organ).

2. \_\_\_\_\_, iz \_\_\_\_\_, koju zastupa direktor \_\_\_\_\_ (u daljem tekstu Dobavljač).

#### Član 1.

Predmet ovog Ugovora je nabavka avionskih karata za 2009. godinu, a za potrebe Agencija za nadzor nad tržištem u Bosni i Hercegovini.

#### Član 2.

Ugovorni organ naručuje avionske karte, a Dobavljač prihvata da isporuči iste, a na osnovu provedenog postupka javne nabavke putem konkurentskog postupka i odluke Ugovornog organa o izboru najpovoljnijeg ponuđača.

#### Član 3.

Ugovorni organ i Dobavljač su saglasni da Ugovor realizuju prema već definisanim uslovima u postupku konkurentskog zahtjeva za dostavu ponuda i to:

- (1) Ugovorni organ prema konkurentskom zahtjevu.
- (2) Dobavljač prema dostavljenoj ponudi i dokumentaciji.
- (3) Ugovorni organ zadržava pravo djelimične ili potpune realizacije Ugovora.

#### Član 4.

U okviru ovog Ugovora podrazumijeva se nabavka avionskih karata prema sljedećoj specifikaciji:

Nazivi avionskih kompanija sa kojima Dobavljač ima zaključen agentski ugovor o prodaji i čije karte će biti u mogućnosti ponuditi u toku realizacije ugovora	Popust na proviziju od prodaje avionskih karata (%)	Rok plaćanja (minimalno 15 dana)
1	2	3
1.		
2.		
3.		
...		

#### Član 5.

- (1) Dobavljač se obavezuje da će u skladu sa članom 2. i 4. ovog Ugovora izvršavati sukcesivno isporuku avionskih karata, u traženim količinama i u dogovoreno vrijeme od momenta potpisivanja ovog Ugovora.
- (2) Dobavljač se obavezuje da rok za isporuku avionskih karata ne može biti kraći od 3 (tri) dana prije početka putovanja.

#### Član 6.

Ugovorni organ zadržava pravo da otkáže isporuku avionskih karata prije planiranog putovanja uz prethodni dogovor sa Dobavljačem.

#### Član 7.

Dobavljač se obavezuje da se obračun isporuke avionskih karata vrši prema dostavljenoj ponudi i da se na osnovu iste isporuči faktura Ugovornom organu.

#### Član 8.

Dobavljač je dužan za svaki zahtjev od Agencije za nadzor nad tržištem dostaviti najmanje 2 (dvije) opcije za traženu destinaciju od najmanje 2 (dva) različita avioprevoznika. Ukoliko za svaki zahtjev za isporuku avionskih karata ne dostavi 2 (dvije) opcije od 2 (dva) avioprevoznika tada treba dostaviti obrazloženje u pismenom obliku.

#### Član 9.

Dobavljač se obavezuje da će odmah postupiti po eventualnim primjedbama Ugovornog organa, u pogledu nedostataka na ime kvaliteta usluge ili cijene.

#### Član 10.

Dobavljaču se postavlja uslov da nema pravo da zapošljava, u svrhu izvršenja ovog Ugovora, fizička ili pravna lica koja su učestvovala u pripremi tenderske dokumentacije, ili su bila u svojstvu člana ili stručnog lica kojeg je angažovala Komisija za javne nabavke, nadležna za dodjelu ovog Ugovora, najmanje šest mjeseci po zaključenju Ugovora.

#### Član 11.

Ugovorni organ će platiti fakturu za isporučene avionske karte propisanim platnim nalogom za plaćanje u roku navedenom u ponudi od dana isporuke iste.

#### Član 12.

Ponuda Dobavljača na temelju koje je sačinjen ovaj Ugovor, čini sastavni dio Ugovora.

#### Član 13.

Ovaj Ugovor se zaključuje na određeno vrijeme do završetka tenderske procedure Zajedničkih nabavki za institucije Bosne i Hercegovine ili djelimične ili potpune realizacije isporuke avionskih karata iz člana 4. ovog Ugovora i postupanja Dobavljača po eventualnim primjedbama Ugovornog organa u pogledu nedostataka vezanih za uslugu ili cijenu.

#### Član 14.

Eventualno nastale sporove pri realizaciji ovog Ugovora, Ugovorne strane će rješavati mirnim putem, u protivnom, nadležan je Sud Bosne i Hercegovine u Sarajevu.

Član 15.

Svaka od Ugovornih strana može otkazati ovaj Ugovor pismenim putem uz otkazni rok od 15 (petnaest) dana iz svih razloga propisanih Zakonom o obligacionim odnosima.

Član 16.

Za sve što nije regulisano ovim Ugovorom, primjenjivaće se odredbe Zakona o obligacionim odnosima.

Član 17.

Ovaj Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja od Ugovorne strane i Dobavljača.

Član 18.

Ovaj Ugovor je sačinjen u 6 (šest) istovjetnih primjeraka, od čega svaka Ugovorna strana zadržava po 3 (tri) primjerka.

DOBAVLJAČ:  
Direktor

\_\_\_\_\_

Broj:  
Datum,

UGOVORNI ORGAN:  
Direktor

\_\_\_\_\_

Lenka Kozić

Broj:  
Datum,

**IZJAVA**

Ja, dole potpisani, ispred dobavljača \_\_\_\_\_ (u daljem tekstu Dobavljač), izjavljujem pod pravnom, materijalnom i krivičnom odgovornošću kao ovlašteni zastupnik Dobavljača, da se obavezujem na isporuku avionskih karata od momenta zaključivanja Ugovora ili prema dogovoru sa Ugovornom stranom.

Ja, dole potpisani, ispred dobavljača \_\_\_\_\_ (u daljem tekstu Dobavljač), izjavljujem pod pravnom, materijalnom i krivičnom odgovornošću kao ovlašteni zastupnik Dobavljača, da se obavezujem na prihvatanje uslova konkurentskog postupka .

Naš privredni subjekt je (zaokružiti šta ponuđač ispunjava):

a.) Izjavljujem pod pravnom, materijalnom i krivičnom odgovornošću kao ovlašteni zastupnik Dobavljača, da je naš privredni subjekt sa sjedištem u Bosni i Hercegovini i da je najmanje 50 % zaposlene radne snage za izvršenje Ugovora iz BiH, te da naša ponuda potpada pod odredbe o preferencijalnom tretmanu domaćeg.

b.) Izjavljujem pod pravnom, materijalnom i krivičnom odgovornošću kao ovlašteni zastupnik Dobavljača, da naša ponuda ne uživa preferencijalni tretman domaćeg.

\_\_\_\_\_  
(velikim i štampanim slovima napisati ime i prezime  
ovlaštene osobe Dobavljača)

MP

POTPIS  
\_\_\_\_\_